

*The 29<sup>th</sup> Canada National Japanese Speech Contest*



第29回カナダ  
日本語弁論大会

*A Collection of Speeches*

*Saturday, March 24, 2018  
1-6 pm  
TELUS Centre Auditorium  
University of Alberta  
Edmonton, AB*

## TABLE OF CONTENTS

Congratulatory Messages .....	1
Program .....	5
Contestants .....	7
Speeches	
Beginners .....	9
Intermediate .....	13
Advanced .....	20
Open .....	27
Acknowledgement .....	32



National Japanese Speech Contest (NJSC) was established in Canada in 1989 under the auspices of the Japanese Embassy in Ottawa in order to promote Japanese language education in Canada. It is now co-organized by the National Japanese Speech Contest Organizing Committee and the Canadian Association for Japanese Language Education (CAJLE). The contest participants are the first place winners of each category from the seven regional contests.

## Congratulatory Message from Ambassador of Japan to Canada



第29回全カナダ日本語弁論大会を主催された全国日本語弁論大会組織委員会及びカナダ日本語教育振興会(CAJLE)、また、スポンサー団体及び企業に対して心より感謝申し上げます。皆様の多大な尽力及びご支援により、本年も無事に全国大会が開催され、日本語学習者の日頃の学習成果の結晶ともいえる素晴らしいスピーチが本スピーチ集にまとめられました。

本スピーチ集には、日本語学習者が常日頃から感じていること、考えていることが巧みな言葉で表現されており、日本人に新鮮な視点を提供してくれるものであると思います。日本語学習者の心の声を聞くことは、相互理解と交流を深めることにつながるものと考えます。本スピーチ集が日本語学習者のみならず、多くの日本人にも読まれることを切に願っております。

本年は日加外交関係樹立90周年であり、日加間の交流に焦点を当て、90年間積み重ねてきた交流の上に、100周年に向けて今後の10年を見据えた一層の関係発展を図る機会とすることを目標としております。外国語習得は、言葉の壁を越えて心と心をつなぐ交流を育むものであり、まさに本スピーチ集そのものがこれを可能にするものであると考えます。日本語教育の発展は、日加間の交流を促進する最も重要な手段の一つであり、日本大使館及び総領事館は、日本語教師を含む関係者の方々と引き続き協力しながら、全国日本語弁論大会及び地区大会を含む日本語関連事業を最大限に支援していきたいと思っております。

最後に、日本語を学習される方々には、今後も日本語力を磨かれ、日本語の魅力や日本の素晴らしさを、多くのカナダ人に語り続けて欲しいと思っております。来年も素晴らしいスピーチが披露されることを期待しております。

在カナダ日本国大使館 特命全権大使 石兼公博

## **Congratulatory Message from Ambassador of Japan to Canada**

I would like to express my sincere appreciation to the National Japanese Speech Contest Organizing Committee and the Canadian Association for Japanese Language Education as well as other associations and business sponsors for organizing the 29th Canada National Japanese Speech Contest. This year's National Japanese Speech Contest was successfully completed due to your considerable effort and support.

This compilation is an accumulation of wonderful speeches which provides a platform for Japanese language learners to display their achievements in Japanese. Furthermore, this compilation of speeches can offer Japanese people fresh viewpoints through the contestants' everyday thoughts and feelings as expressed through their beautiful words. I believe listening to the voices of Japanese language learners' deepens mutual understanding and people-to-people exchange. I sincerely hope that this compilation of speeches will be read not just by Japanese language learners but also by many Japanese people as well.

This year marks the 90th anniversary of the establishment of diplomatic relations between Japan and Canada. We are aiming to take this opportunity to further develop ties between the two countries leading up to our 100-year anniversary by focusing on people-to-people exchanges. Acquiring a foreign language overcomes communication barriers, helps to foster exchange between people, and ties them together. This collection of speeches fulfills this goal. The development of Japanese language education is one of the most important means to facilitate people-to-people exchanges between Japan and Canada. The Embassy of Japan in Ottawa, as well as Consulate-Generals of Japan will continue to cooperate with individuals, including Japanese language teachers, by giving our full support to the success of various Japanese language-related activities including the National and Regional Japanese Speech Contest.

Lastly, to those who are currently studying the Japanese, I hope that you will continue to polish your ability and tell many Canadians about the charm and beauty of learning the Japanese language. I very much look forward to the wonderful speeches to be presented once again next year.

Kimihiko Ishikane

Ambassador of Japan to Canada

## Greetings from the Chair of the Organizing Committee

第29回カナダ全国日本語弁論大会は、2018年3月24日エドモントン・アルバータ大学にて開催されました。ご協賛頂いた三井カナダ基金、日本国カルガリー総領事館、トロント国際交流基金、トロント商工会、高円宮日本カナダ記念基金、HIS カナダの皆様にご心より御礼申し上げます。この29年間、歴代大使や総領事、日本語教員、コミュニティーの方々、そしてスポンサー企業のご支援により、この重要な伝統を続けて行くことができました。

本大会は、当地カナダで日本語を外国語として学ぶ学生や日本語の発展を支える日本語教員達にとって、貴重な機会です。広大な国土における地理的な問題があるにも関わらず、全国7地区の日本語学習者は、年に一度集まり、教育や学習の成果を共に祝うことができます。参加者は、言語のスキルを競うだけでなく、全国の他の学習者と意見し、友好を深めております。

アルバータ大学、高円宮日本教育研究センターは、カナダにおける日本語・日本研究を促進する主要研究機関の一つとして、本大会を長年支持して参りました。今後も全国大会組織実行員会の一員として、この貴重な歴史的行事を続けていけるよう、切に願いますと共に尽力して参ります。

2018年度全国日本語弁論大会組織委員長  
アルバータ大学・高円宮センター所長  
藤原文

## **Greetings from the Chair of the Organizing Committee**

It was our great pleasure to host the 29<sup>th</sup> National Japanese Speech Contest at the University of Alberta, Edmonton on 24 March 2018. I would like to express my sincere gratitude to our sponsors – Mitsui Canada Foundation, Japan Foundation Toronto, Consulate-General of Japan in Calgary, Toronto Japanese Association of Commerce and Industry, Prince Takamado Japan Canada Memorial Fund, and H.I.S. Canada. Without their generous support, this contest would not have been possible. Over 29 years, many Ambassadors, Consul-Generals, Japanese teachers, community members, and sponsors have been involved in this event, making it possible to continue this significant tradition.

This event has grown into one of the most significant occasions for university students who study Japanese as a foreign language in Canada as well as for Japanese language instructors who are committed to the promotion of the Japanese language. Notwithstanding many obstacles, partly caused by geographical distance in this vast country, Japanese learners from seven districts in Canada can look forward to this annual occasion that celebrates excellence in teaching and learning. It offers our students a unique opportunity to showcase their language proficiency and meet fellow Japanese learners, exchanging their interests.

The Prince Takamado Japan Centre for Teaching and Research, University of Alberta, as one of the major institutions that promote Japanese language educations and Japan studies in Canada, has a long-time commitment to this event. We are hoping that we could retain this legacy in collaboration with the Organizing Committee for the National Japanese Speech Contest, for many years to come.

Aya Fujiwara, Ph.D

Chair, Organizing Committee for the 2018 National Japanese Speech Contest  
Director, Prince Takamado Japan Centre for Teaching and Research, University of Alberta

## **PROGRAM**

1:00	Opening Ceremony Opening Remarks	Mr. Kunihiko Tanabe, Consul-General of Japan in Calgary
1:15	Beginners Category	(6 contestants)
1:42	Intermediate Category	(8 contestants)
2:26	Intermission	
2:35	Advanced Category	(7 contestants)
3:21	Open Category	(4 contestants)
3:47	Intermission	Japanese Drama Society, University of Alberta
4:10	Cultural Presentations	
4:40	Award Ceremony	
5:20	Closing Remarks	Dr. Aya Fujiwara, Director of the Prince Takamdo Japan Centre, University of Alberta, and the Chair of the Organizing Committee for the 2018 Canada National Japanese Speech Contest
5:30	Announcement & Requests (Photo session to follow)	

## **MASTER OF CEREMONY**

Bill Huang

Saori Daiju

## **JUDGES**

Mr. Kunihiko Tanabe	Consul-General, Consulate-General of Japan in Calgary
Mr. Takashi Ohki	Past President, Edmonton Japanese Community Association and Past Employee, Government of Alberta
Mr. Yoshifumi Murakami	Japanese-Language Education Advisor, Alberta Education and Senior Japanese Language Specialist, the Japan Foundation
Dr. Takahiko Masuda	Associate Professor, Department of Psychology, University of Alberta and President, Metro Edmonton Community Japanese School
Ms. Tamaki Ikeda	Japanese Instructor, Edmonton Public School Metro Continuing Education and Japanese JET Alumni Association Northern Alberta Language Program



## JAPANESE DRAMA SOCIETY

The Japanese Drama Society was established by Japanese language students and instructors at the University of Alberta in 2012. Its aim is to create an opportunity for students, community members, and children to learn Japanese through their creative activities and for their audience to enjoy their drama production. Its plays are based on well-known Japanese and other stories which its members modified through their imagination. The JDS organizes an annual performance in mid-May. Currently, it has thirty members. For more information, please visit: <https://japanesedramasociety.wordpress.com/>

### ELIGIBILITY

<b>BEGINNER</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Neither parent of the contestant is a native speaker of Japanese.</li><li>• The contestant has studied Japanese for less than 130 hours or one year.</li><li>• The contestant has not stayed in Japan for more than three months in total since the age of six.</li></ul>
<b>INTERMEDIATE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Neither parent of the contestant is a native speaker of Japanese.</li><li>• The contestant has studied Japanese for up to 260 hours.</li><li>• The contestant has not stayed in Japan for more than six months in total since the age of six.</li></ul>
<b>ADVANCED</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Neither parent of the contestant is a native speaker of Japanese.</li><li>• There is no limit on the hours of study.</li><li>• The contestant has not stayed in Japan for more than three years in total since the age of six.</li></ul>
<b>OPEN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Both or either of the parents may be native speakers of Japanese language as long as the contestant is studying Japanese as a foreign language.</li><li>• There is no limit on the hours of study.</li><li>• There are no restrictions on length of stay in Japan.</li></ul>



## CONTESTANTS

### BEGINNERS CATEGORY

1	Andrew Christensen アンドリュー クリステンセン	You need challenges in life. 人生には挑戦が必要だ	York University
2	Seunghyun Lee スンヒョン リー	If It's Tough, It's Okay to Rest 大変なら休んでも大丈夫です	University of Alberta
3	Kaiyi Lu カイイ ル	My view of the relationship between China and Japan 中国と日本の関係についての私の見解	Saint Mary's University
4	Katherine Lu キャサリン ルー	Conquering the Bamboo Fence 竹垣に打ち勝つ	Ottawa Japanese Language School
5	Cassidy Sobering キャシデイ ソブリング	The people that I like 私の好きな人たち	Japanese Cultural Association of Manitoba
6	Céline (Cli) Someponpakdi クライ ソンポンバックデイ	Language of the Silver World 銀世界の言語	McGill University

### INTERMEDIATE CATEGORY

1	Shoni Coyle シヨニ コイル	Japanese and the Journey of My Heart 日本語と私の心の旅	Langara College
2	Scott Harder スコット ハーダー	Japanese as a second language 第二言語としての日本語	University of Manitoba
3	Jeong Seob Lee ジョンスブ イ	Honne and Tatemaie 本音と建前	Saint Mary's University
4	Ellie Li エリ リー	To be happy, be in distress!? 不幸自慢は幸せの源! ?	University of Waterloo
5	Xiuyi Liu シュウイ リュウ	In the Fragrance of Ink 墨の香りの中で	University of British Columbia

6	Olivia Pan オリヴィア パン	The Japanese food that bring people together 人々を繋ぐ日本料理	University of Saskatchewan
7	Chikara Persaud チカラ ペルソード	Life of Rikishi カ士の生活	Carleton University
8	Vivian Wang ヴィヴィアン ワン	The culture of "Kawaii" 「可愛い」の文化	McGill University

## ADVANCED CATEGORY

1	Hin Chung Cheung ジミー チョウ	Japanese literature in Heian period 平安時代の日本文学	University of Manitoba
2	Jack Hwang ジャック ファング	No interest, no happiness 無関心は幸せをもたらさない	University of British Columbia
3	Mingxue Nan メイセツ ナン	The Three "Minami-san" 三人の南さん	University of Alberta
4	Hansol Park ハンソル パク	What is true Omotenashi 真のおもてなしとは	McGill University
5	Nishka Rajesh ニシカ ラジエシュ	About Mental Health メンタルヘルスについて	Saint Mary's University
6	Gabby Ricker ギャビー リッカー	To Buy or Not to Buy 買うべきか買わざるべきか	York University
7	Alan Wu アラン ウ	Alcohol お酒	Carleton University

## OPEN CATEGORY

1	Xiaolin Ding シャウリン デイン	The glince of loneliness in this world 世界が寂しそうに見えたのは	Carleton University
2	Seila Shimamoto-Caron セイラ 嶋本-キャロン	Dear Future Me 拝啓、未来の自分。	McGill University
3	Mako Smith マコ スミス	Nature versus Humans 自然体人間	University of Calgary
4	Kyler Watson カイラー ワトソン	The Story of the Frog カエルの物語	Saint Mary's University

## 【初級部門・Beginners Category・Catégorie Débutant】

### 1. 人生には挑戦が必要だ（初級部門 2 位）

アンドリュー・クリステンセン

York University

みなさん、陸上のボルトを知っていますか。彼は何度も陸上競技のチャンピオンになった人です。でも彼はハンディキャップを乗り越えてきました。まずは、側弯症（そくわんしょう）です。これはせぼねが曲がってねじれている病気です。次の問題は彼の身長です。彼は背が高いですが、これは短距離にとって不利です。脚が長いせいで他の人に比べて脚を早く動かすことができません。実際、ボルトの前は 195 センチのチャンピオンはいませんでした。ボルトは側弯症にも高い身長にもかかわらず、チャンピオンになったんです。

僕は高校時代に陸上競技をやっていました。ボルトのがんばりに僕は感動し、自分でもがんばりたいと思いました。ボルトは生まれつき不利な状態の中で世界チャンピオンになるまで努力したので、何のハンディキャップもない僕がやってやれないことはないと思ったのです。

だから、毎日練習しました。短距離のタイムをちぢめるために全力で走ったり、高い箱の上に飛び乗ったりしました。練習は単純でつまらないですが、「ハチの大群」がおいかけてくると想像したら、必死で走ることができました。そして地区大会で優勝することができました。頑張ったらできるとわかりました。

今の僕の新しい挑戦は日本語です。日本に行って、親切な人々や色々な景色に感動し、日本語を勉強しようと思いました。日本語は英語を話す人にとっては大きい挑戦だと聞いて、いっそうやる気になりました。毎日バスで日本語のポッドキャストを聞いていますが聞き取りより漢字は難しいです。陸上の練習で想像力をつかったように、漢字も美しい絵だと想像すると少し簡単になります。漢字も陸上と同じように型と順番があります。陸上ではまずスタートの位置につき、走り始めた時の姿勢、途中の姿勢、ゴール前の姿勢がまっています。だから僕にとって書き順をまもるのはむずかしくありません。

日本語がペラペラになるまで僕は絶対にあきらめません。陸上競技から僕は何でもできるという考え方を学びました。僕の夢は今、通訳になることです。全力で頑張ります。

### 2. 大変なら休んでも大丈夫です（初級部門 1 位）

スンヒョン・リー

University of Alberta

みなさん、こんにちは。みなさんの中で、ストレスをかんでいる人はいますか。今、大学生の人は、ほとんど「はい」というと思います。毎日しゅくだいがあるって、ちゅうかんしけんもきまつしけんも、レポートもプロジェクトもあって、学生はたいへんです。みなさんはたいへんすぎて、もうやめたいと思ったことがありますか。私はあります。でも、やめるのもかんたんじゃないです。

私が勉強をやめない理由は母です。私は一人だけの息子なので、母は私にきたいしています。でも、大学に入って、やらなきゃいけないことがふえて、私は強いストレスをかんじるようになりました。そして、このストレスが原因で、前よりもっと母とけんかするようになりました。

「お母さんには僕の気持ちやストレスはわからない！」

これ、よく聞きますよね。ある日私は母に言いました。その時はこれを言わなきゃいけないと思ったんです。

しかし、けんかの後、私は母がロンドンボーイズの歌をききながら、笑っているのを見ました。小さい時からずっと見ている笑顔でしたが、何かとてもかなしい笑顔でした。この時、私は思いました。「お母さんもたいへんなんだ」。そして、私は母にあやまって、母と70年代の歌をいっしょに歌いました。やらなきゃいけないことがたくさんありましたが、二時間ぐらいいっしょに歌いました。ストレスをわすれて、歌いました。そして、この後、もう一度勉強を始めた時、ストレスが少なくなったと思いました。前は、休むのは時間のむだだと思っていましたが、本当はとても大切だとわかりました。

私たちはみんな毎日、しなきゃいけないことがあって大変です。でも、私はいまはわかります。楽しいことをして休んだら、ストレスが少なくなります。ストレスがあるみなさん、歌ってください。おどってください。ゲームをしてください。休むのは時間のむだじゃないです。楽しいことをするのはわるいことじゃないです。大変なら休んでも大丈夫です。

### 3. 中国と日本の関係（かんけい）についての私の見解

カイイ・ル

Saint Mary's University

こんにちは、みなさん、私はカイイです。今日のトピックは中国と日本の関係についての私の見解です。

だれもが知っているとおりに、いつも、中国と日本の関係は微妙です。理由は第二次世界大戦です。いままで、中国人はこの大戦を忘れたことはありません。

小さいとき、日本のアニメが好きでした。私は日本人になりたいと言いました。お父さんはとても怒っていました。日本人はたくさん中国人をしました。そんな世界大戦を忘れることができますか。そして、三か月前に、私はおじいさんに日本語を勉強していると言いました。おじいさんはたくさん言語があるのに、なんで日本語を勉強しているのかと問いました。

歴史は変わらない。記憶は消えません。でも、私たちがまだ過去に住んでいて、お互いを知らずにいるなら、幸せを得ることはできません。

いま、毎年、たくさん中国人は日本へ観光をしに行きます。日本からも、毎年、有名な文化人や芸能人が中国へ来ます。ふたつの国は多くの繋がりががあります。なんで問題を解決しなのですか。

現代社会で、平和と開発は必要です。中国と日本は近いので、文化と経済の交流がたくさんあります。もし、友達関係を保ちたいのなら、私たちは、フランスとドイツのように、両国の平和を学ばなければなりません、そうすれば、両国にたくさんの恩恵があると思います。

私は中国と日本の平和な関係を見たいです。

私のスピーチをきいてくださり、ありがとうございました。

## 4. 竹垣に打ち勝つ（初級部門 3 位）

キャサリン・ルー

Ottawa Japanese Language School

私は日本の早口言葉が大好きです。上手く言えても言えなくても、早口言葉はとても楽しいと思います。

去年日本語のクラスの先生が早口言葉を紹介してくれました。その中で、一番難しい早口言葉は「隣の竹垣に竹立て掛けたのは、竹立て掛けたかったから竹立て掛けた」でした。みんなで挑戦しましたが、難しすぎて、誰も上手に言えませんでした。このとき、私たちは日本語を勉強し始めてまだ数か月だったので、「無理だ!」と思いました。

早口言葉は難しいです。上手に言えるようになるには、根気強く練習しなければなりません。根気がない人はすぐに諦めてしまいます。私は、自分の成長のために「根気強さ」はとても大切だと思います。私たちは人生で数多くの問題にぶつかります。しかし、「根気強さ」があれば、問題に打ち勝つことができます。料理ができなくても、何回も根気強く練習すれば、おいしいものを作ることができます。試験に失敗しても、何回も根気強く挑戦すれば、合格することができます。仕事で大きいミスをして、何回も根気強く頑張れば、成功することができます。「失敗は成功の元」です。

あれから私は毎日早口言葉を繰り返しています。今では完ぺきに言うことができます。あのとき諦めたクラスメイト達は、もちろん「隣の竹垣」の早口言葉が言えません。たかが早口言葉、と思うかもしれませんが、こんな難しい早口言葉を言えるようになった自分を誇りに思っています。何か他の大きな目標も達成できると思うからです。

日本には「七転び八起き」ということわざがあります。もし私たちに目標があれば、何度失敗しても、自分を信じて、決してあきらめない。それが早口言葉のような小さいものでも、自分の夢にかかわる大きいものでも。。。

竹垣に打ち勝つ。これからも、もっと色々なことに挑戦して、打ち勝って行きたいです。ご清聴ありがとうございました。

## 5. 私の好きな人たち

キャシデイ・ソブリング

Japanese Cultural Association of Manitoba

皆さん、こんにちは。

私は私の家族とガールフレンドが好きです。だから、今日は彼らについて話します。

私の家族は五人います。私、お母さん、お父さん、兄、妹です。

お母さんは面白い人です。名前はアンドレアです。アンドレアは私の家族の会社の会計士です。料理が上手です。好きな色は紫です。仕事の後にファーストパーソンシューティングゲームをするのが好きです。

お父さんは顔が怖いですが、でも、彼は本当にとっても親切な人です。名前はティムです。電気工です。小さい会社をしています。とても静かで背が高い人です。

兄も電気こうです。家族の会社で勤めています。兄は二年前、友達とオーストラリアとニュージーランドに行きました。そこで六ヶ月働いて生活していました。兄はオンラインゲームでとても悪い人です。私がお皿を洗わないととてもこわいです。

妹は絵を描くのが大好きです。彼女の絵はいつもきれいだと思います。でも、妹はそう思っていない。静かで頭がいいですが、ちょっとなまけものです。

私のガールフレンドはとてもきれいでしんせつな人です。私たちは1月始めに会いました。初めてのデートのためにモールに行きました。あの日はとても楽しかったです。

私は、私の大好きな人たちに、かこまれて、せいかつすることができてとても幸せです。私の大好きな人たち、ほんとうにありがとう。

ありがとうございました。

## 6. 銀世界の言語

クライ・ソンポンパックディ

McGill University

子供の時に、私はバベルの塔の話を聞くのが大好きでした。その話の中では、ずっとむかし、すべての人間は同じ言語を話しましたから、みんな誰とでも話すことが出来ました。みんな一緒に、その町で、天国への高いタワーを作りました。しかし、神様は嬉しくなかったの、すべての人間を世界中に散らしました。その時から、みんな同じ言語を話しませんでした。だから、みんなは友達を作ることができませんでした。そして、みんな誰とも一緒に働きませんでした。とても悲しい話です？

今私は大人なので、たくさんの疑問があります。もし、みんなが同じ言語を話したら、どんな世界でしょうか。確かに、毎日の生活は簡単でしょう。たぶん、たくさんの人は小さなことについて喧嘩や戦争をしません。この世界のどこでも、私たちはもっと友達を作るでしょう。でも、何かもっと大切なものがなくなるでしょう。言語は私たちを人間にするものです。たくさんの言語は世界に色を与えます。色がない世界は空しい場所になるでしょう。一つしか言語がなかったら、それは何もない銀世界の言語です。私たちはその大切なことをよく忘れま。実は、私は神様がいるかどうか分かりません。でも、他人を理解したい、それが私たちを人間にするものなのです。私はそれを知っています。

私は7ヶ月くらい日本語を勉強しています。私のクラスで、たくさんの友達ができたので、とても嬉しいです。本当に、毎日毎日、私たちは頑張っています。日本語はとても難しいので、私たちの成績は悪いです。それでも、私たちは諦めません。大切なものなので、諦めません。それを信じています。私たちは友達を作りたいので、日本語を勉強します。私たちは世界のたくさんの色についてもっと学びたいので、日本語を勉強します。

ご清聴ありがとうございました。

## 【中級部門・Intermediate Category・Catégorie Intermédiaire】

### 1. 日本語と私の心の旅

シヨニ・コイル

Langara College

皆さんは社会的不安障害という言葉を知っていますか？私は子供の頃からこの障害を乗り越えようと頑張ってきました。この障害を持っていると、人と話す事が怖くなって、人とつながりを持つてなくなるのです。私は学校ではクラスに参加する事も友達を作る事も出来ませんでした。外に出かけるのが怖かった時もありました。でも、大人になって、家族やカウンセラーの人達が私の支えとなってくれました。苦しい時もありますが、今ではそのおかげで友達を作って社会に参加できるようになりました。

でも、家族やカウンセラーの人達以外に、もう一つ私の障害を乗り越える事を手助けしてくれた物があります。それは日本語の勉強でした。人と目を合わせて会話をする事が出来なかった私は、まず自分の言葉、英語で他の人と会話をする事を学ばなければならなかったのですが、どういうわけか、日本語に興味を持ってしまったのです。もともと、アニメなど通じて日本には興味があったのですが、アニメの中で聞こえてくる日本語がとても面白いと思ったのです。はじめは単語を覚えたり、あいさつの仕方や面白い言葉をくり返したりするだけでしたが、一つ一つ言葉の意味がわかってくると、今度は「言語」とは何なのだろうかと考えるようになりました。それに、同じ物が違う言語の間でどうして全然違う単語になるんだろう。そう考えると日本語の勉強がますます面白くなってきました。私はいつもまず英語で考えて、日本語の言葉を使っていました。そのうち、はっと気がつきました。日本語だけで考えて日本的に話せば、日本語の音と自分が考えている意味が一つになる！私はなんだか、暗い部屋から急に明るい場所に出たような気がしました。

そして、英語を話す文化しか知らなかった私は英語を話す事からは見えない別の考え方がある事に気がつきました。社会的不安障害と戦ってきた私には正面から挑戦される話し方よりも、私の背中を押してくれる話し方の方が勇気を与えてくれて、人との会話を楽しめる気がします。日本語の文化を知る事が私の心の扉を開いてくれました。私の事を支えてくれた両親やカウンセラーの人には毎日感謝しています。そして、私の成長を助けてくれた日本語にも心からありがとうと言いたいと思います。

### 2. 第二言語としての日本語

スコット・ハーダー

University of Manitoba

皆さん、こんにちは。よく、人は私が日本語をまなんでいることを知った時、びっくりして、「なぜ日本語をまなんでいるの」と聞きます。外国語をまなんでいる時は、とくべつなけいけんやもんだいがあると思います。それで、今日、私は外国語をまなぶことについて話そうと思います。



私は子供の時、初めて日本語にで会いました。ビデオゲームをするのが大好きでした。たとえば、マリオカートやぼくじょうものがたりをしました。ゲームのおわりに人々の名前が出た時、へんな名前があると思いました。また、その時から、私は日本にちゅうもくし始めました。

「なんで日本語を勉強するんですか」と言うしつもんにこたえます。日本語を知っている人は私が住んでいる所でめずらしいんです。だから私は日本語を知っていたら、日本語をみせびらかせるんです。また、日本語を勉強し始めたから、とちゅうでやめたくないんです。よく、私の父は私に色々な別のげんごをすすめます。父は「スペイン語をまなんだらどう？スペイン語はあいのげんごだよ」と言っています。

日本語を勉強する時は、もんだいが出ます。たとえば、このスピーチを書く時、ちょっとたいへんでした。特に先生は「グーグル先生はだめだよ」と言っていましたから。英語と日本語はごじゅんがちがうから、やくすのに時間がかかります。それからちょうぼいんがあることばはおぼえるのがむずかしいです。「きよかしよ」か「きよかしょう」、あれもしかして「きょうかしょう」、じゃなくて、「きょうかしよ」かもしれせん。たくさんかんじをならったら、新しいかんじをおぼえることがむずかしくなりますよ。私はかんじを一つおぼえて、二つわすれます。時々くやしいです。ただ、えほんを読むこととるいじしているから、かんじを読めるのが好きです。

いつも私は新しいことをならうのが好きです。だれか日本語で話して、私ができる時、こうふんします。「わかります、わかります」と思います。また、だれか私に「このことばは日本語でどう言いますか」と聞いたら、私は「日本語のアクセントで言うかもしれない。たとえば、**Cheeseburger** はミルクになる」とこたえます。私は日本語の新しいことばを作る人に「もうちょっとクリエイティブになってください」と言いたいです。

私がとっているじゅぎょうの中で、日本語のじゅぎょうがいちばんおもしろいです。何かならった時、きもちいいです。それで日本語の勉強をつづけていることを楽しんでいます。

聞いてくださってどうもありがとうございました。

### 3. 本音と建前

ジョンズブ・イ

Saint Mary's University

皆さん、こんにちはもうします。私がこれから話したいことは、世の中を楽観的に捉えた時に起こる変化についてです。皆さんはすでにものごとを楽観的に眺めることの重要性、前向きに眺めたときに起きる、生活の質の向上などについて知っていらっしゃるかと思います。しかし、知っているにもかかわらず、私たちは常に前向きにとらえることをむずかしく感じています。今日は、その例として日本のホンネとタテマエという概念を例にあげて説明してみます。

タテマエは社会的な規範に基づくものです。例えば、「20代男性はこうあるべきだ」といったような概念があれば、男性はそれに合わせた行動をしてしまうことです。一方、ホンネとは、いわゆる個人の本心で、自分の心に抱いている完全に自由な気持ちです。

私は最初にこのタテマエとホンネという概念を聞いた時'ああ、日本も韓国のように、個人よりも集団をより重視する社会であるために、このような概念が生まれたのだな'と考えました。個人の自己主張より集団の大切さを重んじるポジティブな考え方だと思いました。

韓国では、「日本は近くて遠い国」と呼ばれ、まだお互いの理解が足りないと言われていました。しかし、ホンネとタテマエのような似た社会的観念があることを知り、日本という国をより深く理解できるようになりました。

しかし、日本人の親友から実はタテマエの本音が否定的に捉えられてことを聞きました。社会の一員として社会規範やルールを守るたてまえという観点は重要です。しかし、思わず本音を言ってしまったら、その人は自分の本音を率直に言わない人で、これまでの態度が全てうそだったように扱われて、ひどい場合は、その集団でいじめられたりもするということがわかりました。

しかし、私にはそれが理解できませんでした。たてまえと本音という概念は、日本やアジアでは、より強く意識されていますが、実際は、世界のどこにでもあるからです。お互いに相手を傷つけない場合や、相手の様々な状況を想定して、その人が気分を害さずに、空気を和やかに過ごすことができるように、相手を思いやっている表現であると感じます。

タテマエとホンネはことを否定的に考えた場合、人を欺くために使われていると捉えられるが、前向きに考えると、社会での人々の調和と日本の和の美德とも見ることができないのでしょうか？

こんな風に、すべてのものには両面性があります。しかし、改めてそのような考え方を変えてみると、このタテマエと本音のように、物事をプラスに見ることができると思います。なので、私はみなさんに、常に物事を悪く判断する前に、一度前向きに考えてみてほしいです。災い転じて福となすということわざを忘れないでいてほしいです。

ご傾聴ありがとうございました。

## 4. 不幸自慢は幸せの源！？（中級部門 1 位）

エリ・リー

University of Waterloo

みなさんは今幸せですか。誰にも一つや二つ幸せの源があると思いますが、それが仕事や勉強という人たちがますます増えていると思いませんか。もしくはみなさんもそういう人とか。

高校時代から私の周りには頑張り屋さんがたくさんいました。その人たちは、よく『生徒会のイベントの準備があつて忙しい』とか『コンクールのための練習が大変』と言っていました。日々輝いているみんなの姿を見ていた私はいつからか焦るようになりました。このままだとどんどん人生の勝ち組へ進んでいるみんなに比べてダメ人間に見えるのではないかと。

それから、私はポイントを稼ぐように成績を上げようと頑張ったり部活の幹部を務めたりコンクールに参加したりしました。その上学校以外でも色々な試験を受けました。当時は学校と部活が終わるとすぐに帰宅して、ご飯とお風呂以外の時間を全部コンクールと試験の準備に捧げました。最高潮の時は四日間連続で寝ませんでした。何よりも、周りが無理をしている自分を心配してくれることに達成感と喜びを感じたのです。みなさんも時々息ができないほど忙しいのにそれがカッコいいと思ったことはありませんか。最近ネットで午前三時にパソコンに向かっていているような写真を見かけませんか。その隣では空いたコーヒーカップが三杯並んでいて。しかも、キャプションでは『みんなおやすみ。私は徹夜しないといけないけど（笑）、ハッシュタグ 残業なう』と書いてあることが多いですね。私も一時期はその中の一人で、唯一自慢できたのは自分の不幸な日常でした。

残念ながらその不幸自慢をして幸せを感じる時間は短かったのです。その生活を始めてから二ヶ月くらいのある日、胃が突然ひどく痛みました。原因は寝不足とあまりのストレスでした。幸い薬を飲んでよくなりましたがその痛みは私を現実に戻しました。今まで私が感じた幸せというのは本当の幸せではなく、ただの見せ掛けでした。心配されることが認められることだと勘違いしていました。本当は自分が一番自分のことを認めていなかったのでしょう。代わりに他人からの評価で自信と達成感を得ようとしていたのです。

しかし、ようやく目が覚めました。幸せは他の人に求めるものではなく、自分で決めるものです。周りにどれほど褒められても、結局自分が自分を認めなければ心のそこから本当の幸せを感じられません。だから私はもう他の人のことばかり気にせず自分を信じることにしました。たとえ時々自信を失ったとしても、心配してもらえるように苦労を見せびらかすよりも自ら『きっと大丈夫』と言うのを選びます。それこそが本当の幸せの源だと思います。

ご清聴ありがとうございました。

## 5. 墨の香りの中で (中級部門 2位)

シュウイ・リュウ

University of British Columbia

みなさんはストレスや悩みがあるとき、何をしますか。運動しますか、それともゲームをしますか。私は...そういうこともしますが、実は書道をします。書道というのは簡単に言うと字を書くことです。でも、書道は毛筆を使います。その筆に墨をつけて、特別な紙に字を書くのが書道で、そして、それが私の趣味です。

私は子供のときから祖父の影響で書道を始めました。でも、机の前に何時間も座って、字を書くより、私は友達と外で遊びたかったんです。祖父は私を机の前に座らせることを諦めて、私を書道教室に行かせてくれました。それから、私はだんだん書道が好きになりました。筆の持ち方や字の書き方はもちろん、先生から中国の歴史や礼儀も習うことができました。

書道にはたいい五つの書体があります。私が一番好きなのは隷書体です。隷書体は日本のお札にも使われている書体で、とても美しく、バランスのいい書体です。日本語のクラスでは、いつも漢字を四角いマスの中に同じ大きさで入れなさいと言われるすよね。隷書体を書くときも四角いマスを使いますが、字を同じ大きさで書いてはいけないのです。それぞれの字の特徴を捉えて、違う濃さや太さを筆に表現して、気持ちを込めながらリズム感を出すのです。そのリズム感は気分によって変わるので、毎回書いたものは違います。文字がまるで兄弟のようによく似ていたり、違ったりして、生きているようです。

私はもう書道教室に行っていないませんが、心がざわついているような時に書道をします。静かな部屋で墨をすると、その墨の香りがシャーシャーという音の中からあふれてきます。筆に墨をつけて、紙に上から下、左から右へとゆっくりおろします。墨の香りを嗅ぎながら、目の前の小さな紙にすべての神経を集中すると、雑念がどこかに消えて、心を無にすることができます。作品が完成させたときのその爽やかな気持ちは、普段の生活の中ではなかなか感じられません。不思議なことに、ストレスや悩みがすーと消えます。

毎年、夏休みに祖父に会いに行ったら、祖父と一緒に書道をするのが楽しみです。練習が終わると、いつも祖父から私の作品や私の問題についてのアドバイスをもらいます。それを聞きながら、

書道という、祖父が大事にしているものを私が受け継ぐことに「責任」のような気持ちも感じています。

今の忙しい社会では、筆を持つ機会が少なくなっています。書道をするには準備する時間がけっこうかかります。だから書道をするより、ゲームみたいなもっと手軽な趣味を持つ人が多いのは当たり前です。私もゲームをするのが好きですが、やはり書道をする方が心が落ち着きます。ゲームばかりするのではなくて、書道のような伝統的な、そしてちょっと時間がかかるものを趣味に加えることで、もっとバランスの取れた心を持つことができると思います。

それに、書道をすると、いくつかいいことがあります。まず、字が上手だと、日本語の先生に褒められます。そして伝統的な文化や礼儀が理解できます。みなさんも、一度、墨をすってみませんか。そして紙を目の前において、筆を持って、墨の香りを嗅ぎながら字を書いてみてください。みなさんなら、どんな字をその紙の上におろしますか。

## 6. 人々を繋ぐ日本料理

オリヴィア・パン

University of Saskatchewan

私は昔から日本料理が大好きです。子供の時、毎年夏に日本を旅行していました。吉野家の牛丼のおかげで日本料理が好きになりました。今までいろんな日本料理を食べたことがあります。でもやっぱり納豆を食べることは苦手です。私にとって、日本を旅行したこと、日本料理を食べたことは幸せな思い出です。

2014年の9月大学で勉強するために、私は中国からサスカトゥーンに来ました。サスカトゥーンに日本料理屋がありましたが、私の覚えている味と違いました。私はサスカトゥーンで今の彼氏に出会いました。彼氏は日本の大学に6年留学して、その間日本料理屋で4年ぐらいアルバイトしたことがあります。彼はサスカトゥーンに来たばかりで、毎日ラーメンが死ぬほど食べたいと言っていました。サスカトゥーンでラーメンを見つけることができなかったので、一緒に自分たちの日本料理の店を始めることを決めました。

留学生としてカナダでビジネスを始めることはとても難しかったです。私たちはサスカトゥーンで販売していたすべてのレストランを一軒一軒実際に見てみました。毎日あちこちを車で回りました。疲れましたが2ヶ月後、気に入った店を見つけました。でも、私たちは若くて、ビジネスをした経験もなかったので、最初店の大家さんは貸したくなくさそうでした。諦めず2ヶ月間毎日交渉して、やっとリースを同意してくれました。また、サスカトゥーンで日本料理を知っているスタッフを探すことはとても難しかったです。彼氏と私は毎日長い時間働かなければいけませんでした。日本料理の店ですから、日本語のメニューの発音はカナダ人のウェイターさんたちにとって難しいです。私は日本語の50音をウェイターさんたちに教えました。時間がものすごくかかりましたが、今店のカナダ人はみんなちょっと日本語を話せます。今店で働いている韓国人の寿司シェフは、日本の寿司屋で20年以上仕事の経験があるそうです。そしてカナダで生まれた日系人のスタッフも見つけました。店では韓国人もカナダ人も、そして中国人の私も毎日日本語でコミュニケーションしています。

店を始めた時、ラーメンと揚げ物を売っていましたが、アジア人のお客さんしかいませんでした。大学の日本語の先生が友だちを連れて来てくれました。日本語をとっているカナダ人の大学生たちも日本料理に興味があるので、私たちの初めてのお客さんになってくれました。

店をオープンして3ヶ月の間、お客さんは増えていきました。お客さんからたくさんいい評価をもらいました。その中に日本を旅行した人もたくさんいます。いろいろな言語を話すお客さんたちから日本語で「美味しいです、ありがとう」と言われた時は幸せになります。

私たちの店はただの料理屋ではなく、サスカトゥーンの皆さんに日本食と日本文化を紹介する場所にもなりました。私たちの店は同じく日本文化に興味を持っている人々のきずなを深める役割を果たしています。

店を経営する時たくさん困難があつて、やめたい時もありました。でも頑張つて良かったと思っています。美味しい食べ物のおかげでサスカトゥーンの皆さんが幸せになることは、私にとって最高の経験です。

## 7. 力士の生活

チカラ・ペルソード

Carleton University

みなさま、こんにちは。

アニメやゲームをとおして、日本文化をまなんできましたが、でんとうてきな日本文化についてあまり知りませんでした。そこで、だいひょうてきなでんとう文化の一つ、「すもう」についてしらべてみました。

北 America では、「すもう」は、おもしろくて、ちょっとへんな Sports だと思われています。ほとんどはだかの、大きいふとった人が、たたかうだけだと思われています。けれど、じっさいには、「すもう」について、あまり知られていません。私もあまり知りませんでした。だから、「力士」のせいかつについてきょうみを持ちました。

たいてい十五さいぐらいの時から、くんれんをはじめます。「すもうべや」とよばれるばしょで、きょうどうせいかつをしたり、食べたり、くんれんをしたり、ねたりします。

わかい力士のせいかつは、いちばんたいへんです。毎朝午前五時に起きて、くんれんをはじめます。私は朝が好きですが、そんなにはやくおきれません。力士はその後も、仕事がまだあります。仕事は、そうじをしたり、先ぱいをてつだいをしたり、昼ご飯を作ったりします。はい、「昼ご飯」と言いました。力士のせいかつには、朝ご飯がぜんぜんありません。昼ご飯は すごいたくさん食べます。たいてい「ちゃんこなべ」です。たくさんごはんも食べて、Beer を飲みます。その後すぐ、昼ねをします。体を おおきくするために ひつようなのです。

わかい力士は、午後にも、もっと仕事をします。そして、学校にも行きます。力士にひつようなちしきを勉強するための、特別な学校です。力士の日じょうもたいへんです。うんてんが、きんしされています。だから、いつも電車にのらなくてはなりません。力士のくんれんは、むずかしいです。仕事もむずかしいです。ぜんぶ、むずかしいです！かんたんなことじゃありません。

すもうには、長いれきしがあり、力士のしょうぶには、たくさんのでんとうが あります。たとえば、しょうぶの前に、どひょうにしおをまきます。しおは特別な力があるとしんじているからで

す。また、和ふくをきなければなりません。ふゆでさえ、力士はゆかたをきて、げたをはきます。それはとてもさむそうですね。

「すもう」は、おもしろくて、ちょっとへんな Sport だと思われていますが、じさいには、とても、まじめな Sports で、きびしいライフスタイルなのです。

じつは私はポップでキュートな日本のアニメやマンガが好きなので、日本語の勉強をはじめました。まじめできびしい すもう力士 の生活をまなんで、ポップカルチャーとはちがう日本文化をすることができました。

ごせいちょうありがとうございました。

## 8. 「可愛い」の文化（中級部門3位）

ヴィヴィアン・ワン

McGill University

日本といえば、私はすぐ“可愛い”という言葉思い浮かべます。小さい頃、母と父が旅行のために私を日本のディズニーランドに連れていってくれたことを覚えています。この「おどき話」の世界に入った時、非常に心が震えました。たくさんのかわいいキャラクターが目の前に現れました。その中に“ミッキー”、“ミニー”がいます。あの[かわいい]ディズニーランドは私の心の中にいい思い出を残しました。そのため、日本語を学び、日本の文化に触れ、いろいろな日本のアニメを読みました。だんだん「かわいい」は日本とは「切り離せない」関係になってきました。

8年生の時、私たちの家族全員はカナダのプリンスエドワード島に移住しました。多くの中国人にとって、そこは見知らぬ場所ですが、私の上海にいる日本語の先生はみんな、プリンスエドワード島を知っていて、憧れの気持ちを持って、私にこう言いました：「あそこは美しい場所です。可愛い「赤毛のアン」がいます」。その時から、私はこの有名な「赤毛のアン」を読み始めました。これはプリンスエドワード島の作家ルーシー・モード・モンゴメリが書いたものです。本の中の「アン・シャーリー」は赤毛で、想像力の豊かな明るい女の子です。読者はみんなこのキャラクターが好きになりました。島でも「アン文化」はとても人気がありました。そして私は、学校で音楽劇「アン」に参加し、バンドのピアニストを担当しました。

私はかつて上海の日本語の先生に問いました。「なぜ日本人はアンのが好きですか」。先生は「かわいいからかな」と言いました。そう見ると、日本人は全てのかわいいものが好きです。なぜなら、日本の「かわいい」という文化の基盤はとても深いからです。この「かわいい」という観念と美学は流行しているアニメ文化の中にも反映されているのを見ることができます。

日本のアニメ文化は世界的に有名であり、多くの優れた漫画家を生み出しました。最も初期の手塚治虫の「鉄腕アトム」から、鳥山明の「ドラゴンボール」、宮崎駿の「トトロ」まで、彼らの作品は何を表現するかにかかわらず、彼らが作ったキャラクターは「カワイイ」という特徴を持っています。大きな目、小さな体など、可愛らしいものです。

日本の「かわいい」文化現象については、見る人によって異なる見方があります。しかし、私はすべての文化はそれを生み出す根源があると思います。そしてこの「かわいい」文化の普及には、適切な環境が必要です。これらのアニメキャラクターは長い間、人々の心に深く根ざっていて、世界中の人に大きな喜びをもたらしました。この文化の受益者として、私たちは「カワイイ」文化を肯定して、尊敬すべきです。

私は、「かわいい」は「小さくて」「面白くて」、そして、「弱い」ことまでも表して、これは、保護され、愛される必要があることと考えています。"美しい"より、"カワイイ"の方が親しみやすく、受け入れやすく、リラックスできるのかもしれない。

「かわいい」文化が人気があるのは、人々は人生に悩んでいてももっと楽しくリラックスしたいからです。また、子供、女性、高齢者にとっては、この雰囲気をもっと必要です。

だから、もし私たちが年を取ってまだ、「カワイイ」の童心を維持することができれば、私たちはよりシンプルで誠実に、とても美しいものになると思います！

## 【上級部門・Advanced Category・Catégorie Avancé】

### 1. 平安時代の日本文学

ジミー・チョウ

University of Manitoba

皆さん、こんにちは。私はジミーと申します。今日は皆さんに平安時代の日本文学についてお話ししたいと思います。どうぞよろしくお願いします。

皆さんは日本文学と聞いたら、何を思いつきますか。明治時代からの近現代文学ですか、それとも伝統的な俳句や短歌ですか。皆さんの答えは恐らくそれぞれでしょう。私に初めて日本文学を紹介してくれたのは村上春樹の作品でした。それから日本文学に興味が出て、さらに調べて、三島由紀夫や太宰治や川端康成のことを知りました。でも皆さんご存知ですか、日本文学の起源は平安時代の文学と呼ばれています。

平安時代は日本の歴史の時代区分の一つで、8世紀後半に平安京を現在の京都に建築してから、12世紀後半に鎌倉幕府が成立するまでです。その時代の書き言葉は大きく分けて二種類ありました。男性しか書かない「男言葉」と女性しか書かない「女言葉」です。男言葉とは中国大陸から伝来した漢字や漢文のことで、宮廷の公式文書に使われていました。当時は男の人しか宮廷に勤めていないから、漢文や漢字は自然と男の特権になり、男言葉にしました。一方、女言葉とは当時、教育を受けた女性も字を書くことがあって、漢文ではなく、日本語を使って、平仮名で書きました。平安時代の代表作と呼ばれている「源氏物語」はまさに女性の手で書かれた作品です。しかもこれは恐らく日本最初の小説です。作者の名前は紫式部で、当時の貴族でした。でもこれは彼女の本名じゃなく、紫は源氏物語の主人公の一人の名前で、式部は彼女の父の官位です。なぜなら当時女の人は名前がありません。紫式部は付けられた名前です。源氏物語は当時の宮廷を詳細に描いて、人々の感情をうまく私たちに伝えます。紫式部以外にも、他の女性作家がいました。例えば小野小町や清少納言です。彼女らの詩や随筆は今でも読まれています。

実は当時男の人でも平仮名を使って、創作しました。漢文は日本語と大きな違いがあって、感情を伝えるのは困難です。より豊かな気持ちを言葉で伝えたいために、日本語を平仮名で書くことになりました。平安時代の文学の代表者とも呼べる紀貫之は平仮名を使って、有名な土佐日記を書いたんです。土佐日記の内容は土佐国で亡くなった娘を思う心情と都に早く帰りたい気持ちを中心です。その他に男の人は平仮名で和歌を創作しました。和歌は日本でしかない詩の一種で、歌うための日本文学です。



もちろん平安時代に男言葉で書かれた作品もありました。でも、それらは大抵歴史書や仏教の本や漢詩でした。例えば「日本後紀」や「凌雲集」などです。

平安時代に二つの表記システムがあって、両方もそれ以降の文学の発展に貢献し、今の日本語にとってはかけがえのない、大切な部分です。今日のスピーチは以上です。ご清聴ありがとうございました。

## 2. 無関心は幸せをもたらさない

ジャック・ファンク

University of British Columbia

今年の始めに、日本の架け橋プロジェクトで日本に一週間行きました。滞在中、現在の日本の外交について、日本政府の方の講義を聞く機会があり、現在日本は国際地位と軍事の面で他のアジアの国々から様々な挑戦があり、より強い軍事力を持つ必要があるということを知りました。

しかし、この日本の現状についてどう思うのかと何人か大学の日本人の友人に聞いてみたところ、ほとんど政治に関心がないからあまり分からないという答えが返ってきました。

私はこれは不思議なことだと思い、非常に気になって、インターネットで調べました。総務省の統計によると、2017年の衆議院選挙の投票率は53.68%しかありませんでした。つまり、約一億人の選挙権を持つ人の半数近く、五千万人ほどの国民が投票しなかったわけです。とりわけ、二十代の若者の投票率は低く33.85%しかありませんでした。あるウェブサイトの記事によると、この日本の若者が「政治的無関心」の状態になってしまう原因は、まずは自分が幸せになり、次に周りの人を幸せにし、最後に日本、そして世界を平和にするという考えがあるそうです。

この状態は私は非常に悲しいことだと思います。自分の日常、そして政治に関心を持ち投票することは、自分が住んでいる社会、そして自分の国の進むべき道を決める大事なことからです。

私の出身は台湾です。私が今まで出会った台湾人は皆台湾の政治に関心を持っていて、親しい相手とは必ず政治の話をするほどです。台湾の中央選挙委員会によると、過去二十年の大統領選挙の全国投票率は毎回70%以上だそうです。2016年には66.27%まで下がりましたが、若者の投票率は74.5%に及び、日本と比べると、非常に高いことが分かります。

しかし、何故台湾人は、とりわけ台湾の若者はこのように政治に熱心なのでしょう。それは外からの強い圧力があるためで、台湾人には自由な選挙ができるのは貴重な権利であり、そして、毎回の選挙は台湾の運命を決める大事なことからです。また、歴史的には日本による統治、そして現在でも続く中国との関係などから、今なお残るナショナル・アイデンティティの問題もあります。今の台湾人の若者は過去のことに影響されず、ただ台湾人として台湾の未来を自分で決めたいという信念を持っているのです。また、我々のような力がない一般人には投票することは唯一の自分の声を届ける方法だからです。

先ほど述べたように、今、外交上の挑戦のため日本の軍事力を強くするべきかどうかをめぐる議論が続いているそうです。私は外国人ですから日本が軍事力を強くするべきかどうか分かりません。それは日本人が自分で決めるべきことです。しかし、この議題は日本のみならず、アジア、また世界の平和にも関わることなのです。政治への無関心の結果、世界が平和でなくなったら、日本の平和も維持できず、そして、周囲や個人の幸せなど無論保てません。

政治は決して自分の生活と無関係なことではないのです。今日本の若者がすべきことは、自分の生活、また自分の周りの人の生活と政治との関連を見つけることです。例えば、就職難でつらいと思ったら、社会をどのように変えたいのか、政府に何をしたいのかをきちんと考え、そして投票で自分の意見を届けることです。このように身近な問題から始めることが、幸せへの第一歩です。そこから少しずつ視野を広げていくうちに、今の軍事力の議題などが日本にどのような影響を与えるのか、そして自分の生活とは決して無関係ではないことが分かるようになるでしょう。

ご清聴ありがとうございました。

### 3. 三人の南さん（最優秀賞・上級部門1位）

メイセツ・ナン

University of Alberta

皆さん、こんにちは！

私の苗字は「ナン」、日本語では「みなみ」という漢字です。実は、日本にも韓国にも同じ漢字を使った苗字があることをみなさんにご存知ですか。私はそのことを、五年前初めて知りました。

五年前の秋、カナダに留学したばかりの私は、あるパーティーで、二人の女の子に出会いました。一人は日本から、もう一人は韓国から、そして、私は中国から来たのですが、三人とも料理とアニメが大好きで、いろいろな話をたくさんしました。友達になった私たちは、自分たちの名前を漢字で書いて見せあいました。そうしたら、ビックリ！みんな同じ漢字だったのです。日本の女の子は「みなみ」、韓国の女の子は「ナム」、そして私は「ナン」。発音は違うけれど、書いて見たら同じ文字——「南」という漢字だったのです。

中国では、「同じ苗字を持つ人は五百年前には同じ家族だった」と言います。複雑な歴史と様々な誤解を持つ三つの国から来た三人の南さん。でも、五百年前には同じ家族だったのかもしれないのです。母国から遠く離れた寒いカナダで見つけた不思議な繋がり、私たち三人は、人と人がつながる温かさを感じました。

しかし、その時同時に、私は過去のある出来事を思い出しました。それは、人と人がうまくつながれなかった悲しい思い出です。

十年前、中学生だった私は、修学旅行で、初めて日本に行きました。そこで、ホームステイ先の中学生、さとし君と友達になりました。さとし君は、自分が韓国へ修学旅行に行った時、ある学生に、日本人が韓国人を惨殺するビデオを見せられ、そして、謝罪をさせられた、と言いました。その時、小学生だったさとし君は、自分がいったいどんな間違いをしたのか、また、その学生がなぜ自分にこのような残酷なことをするのか、わからなかったそうです。その韓国人の学生が、歴史を知らない日本人に対して感じた怒りを、中国人の私は理解できます。でも、さとし君の友達として考えた時には、私も急に辛くなりました。それで、さとし君がこの辛かった経験について話してくれた時、十五歳の私は何と言ってあげたらいいか分からなかったのです。

でも、私は、カナダで、みなみさんとナムさんに出会って、今なら、あの時どうすればよかったかわかるような気がします。人と人のつながりは、国と国とのつながりとは違うのです。さとし君に悲しい思いをさせた韓国人の学生にとって、さとし君は「日本人の一人」でしかなかったのです。でも、その学生が、「一人の人間」としてさとし君を見ることができたなら、もっと違う繋がりが作れたのではないのでしょうか。

過去に、戦争という国家間の暴力で大きな傷を受けた私たちは、個人が国家に直面した時の無力感を知っています。歴史は歴史として尊重しながら、でも、もっと「一人の人間」として相手を知り、お互いを尊重し、つながりを築いていければいい、今なら、さとしくんにそう言ってあげられると思います。

私たち三人の南さんは、苗字をきっかけにして、料理とアニメという共通の趣味を見つけ、繋がりました。このように、小さな日常生活の中でも、人と人が繋がる瞬間がたくさんあります。そのうちのいくつかは、私とみなみさんとナムさんとの出会いのように、人生を考えるきっかけになるかもしれません。私は三人の南さんの一人として、人と人との間の理解を深め、多くの繋がりを作っていく努力をこれからも続けていきたいと思っています。

ご清聴ありがとうございました。

## 4. 真のおもてなしとは（上級部門2位）

ハンソル・パク

McGill University

皆さんは「おもてなし」という言葉を知っていますか。2013年、国際オリンピック委員会の総会で、滝川クリステルが、東京オリンピック招致のために、フランス語で「日本のおもてなし」を紹介しました。このことにより、世界的に「おもてなし」という言葉がメディアで紹介され始めました。では、「おもてなし」とはどのような意味でしょうか。辞書を見ると、「客への対応のしかた」と書いてありました。英語では、ホスピタリティーやサービスなどになります。しかし、ホスピタリティーやサービスなどは、「おもてなし」とは微妙に違う気がします。真の「おもてなし」とはなんでしょうか。

私は大学に入学する前に、ワーキングホリデーで1年間日本に住みホテルで働きました。そのとき、私は「おもてなし」と英語の「ホスピタリティー」の違いに気づきました。「おもてなし」と「ホスピタリティー」には二つの違いがあると思います。一つ目は見返りを求めるか、求めないかだと思います。もちろん、どの国で働いても仕事をしたら賃金をもらいます。しかし、カナダやアメリカでは、レストランやホテルなどで接客をしたら“チップ”をもらうのが習慣とされています。自分がいいサービスを提供すれば、高いチップがもらえます。そのためか、チップを払うレストランやホテルなどではいつもサービスが良かったのですが、チップを払わないファーストフード店やスーパーではサービスが悪かったことが多くありました。ファーストフード店で注文を忘れられたこともあります。もちろん、みんなそうだとは思いませんが、そのような経験が多かったのは事実です。一方、日本ではそういったことは一度もありませんでした。店員はどこでもとても優しく親切でした。高級レストランやホテルだけでなく、コンビニで100円のドリンクを買うときも、店の人はいつも笑顔で「以上でよろしいですか。100円でございます。ありがとうございます」と礼儀正しく、接してくれました。このような経験をもとに考えると、英語の「ホスピタリティー」は客がお金を払うからそれに見合うサービスをするということに近いと思います。しかし、日本の「おもてなし」はどこでも同じ“お客様”として丁寧に対応するものだと思います。

二つ目の違いはサービスの結果だけではなく、その過程を大切にして、客の立場に立って考えることではないかと思います。カナダやアメリカでももちろん客を満足させることは大切です。でもどのように客を満足させるかには違いがあります。私は去年の夏、中国に旅行に行くとき、アメリ

カのホテル予約ウェブサイトでホテルを予約しました。でも、中国について後そのホテルの住所に行ってみると、ホテルはどこにもありませんでした。それで、ウェブサイトのコールセンターに電話をしました。40分ぐらい待った後、やっと人と話すことができました。センターの人は「すみません」と一言だけ謝った後、泊まれるホテルを探して電話するので待ってくれと言いました。2時間後、新しいホテルの予約を取ってくれました。問題は解決してくれましたが、最初の「すみません」と言う一言以外、3-4時間も困っている私のことを考えてくれたり心配してくれたりする様子はありませんでした。日本のホテルで働いた時経験はこれとは反対でした。ある日、悪天候のせいで飛行機がキャンセルされて来られなくなったから、ホテルの予約をキャンセルしてくれと言うお客様がいました。悪天候で来られなくなったのはホテルのせいではないのに、マネージャーはお客様の気持ちを考えて「申し訳ございません」と何回も謝りながら、当日のキャンセルができないことを相手が納得できるまで説明しました。アメリカのコールセンターは新しいホテルを探すという問題解決だけに集中して、その問題解決の過程で客の気持ちへの配慮がほとんどなかったのに対して、日本のホテルはホテルの責任でもないのに、客の立場に立って考えて、解決しようとしていました。

私は日本に住んでいる間に、このような日本の「おもてなし」を多く見ました。お金に見合うサービスを提供するという契約のようなことではなく、人と人の付き合いという観点から、払うお金の価値にかかわらず、相手の気持ちを大事にしていることに深く感動しました。それこそ真のおもてなしではないでしょうか。

## 5. メンタルヘルスについて

ニシカ・ラジェシュ

Saint Mary's University

こんにちは。私はニシカです。今日わたしのトピックはメンタルヘルスについてです。

20歳の少女が自分の部屋で泣いているのを想像してみてください。彼女は大学のプレッシャーに負けて泣いているのです。彼女は成功するための全てのモチベーションを失ってしまったのです。自分の人生はほかの人と同じように上手くいかないと思い始めました。彼女は別の国出身ですので、この文化は彼女にとって全く違う物です。彼女は苦しみから助けてくれる友人や家族は近くにいません。そしてついに彼女は人生を終わらせるところに決めたのです。それは、うつ病になった彼女が今考えられる唯一のことでした。

このような話を聞いたことがありますか？このような話はたくさんあり、大学生であればよく聞く話です。メンタルヘルスは人々にとって、とっても重要なことであり、真剣に取り組むべきことですが、多くの方はそうしません。ここで、大学生が直面する、最も一般的な二つの問題を見てみましょう。一つ目はうつ病、**depression** です。二つ目は不安、**anxiety** です。うつ病とはどういうことでしょうか？うつ病とは深刻な気分障害のことです。うつ病は睡眠、食事、労働などの日々の活動に影響します。では不安とはなんでしょう？不安は将来に対して心配することです。

20歳の彼女の話に戻ってみましょう。もしも、彼女が正しい解決策を知らなければ、彼女は必ず人生を終わらせてしまっていたでしょう。彼女はハリファックスの **mobile mental health** に相談し、違う国にいる彼女の母にも電話し、相談しました。たったこれだけのことですが、これが彼女

にとってうつ病からの抜け道となりました。なぜ私が彼女の事についてよく知ってると思いますか？それは、その彼女とは私のことだからです。

このストーリーから一年たった現在、わたしはとても幸せに暮らしています。もし、あのとき私が自分で自分を傷つけたりしていたならば、今の人生はなかったでしょう。このことをきっかけに、私は私と同じ経験から苦しんでいる人たちを助けようと決めました。私は通う大学にあるボランティアグループでカウンセリングセンターと協力している **healthy minds team** というチームに参加しました。私たちのゴールはメンタルヘルスについてもっと広めることです。 **Bell lets talk, therapy dogs, self care box** などのイベントを行っています。とっても小さなことのように見えますが、ゆっくりと確実に人々の人生に良い影響を与えています。私は、もう二度と私が味わったような痛みや絶望に直面しないことを願っています。そして、少しでも社会にこれからも貢献できることを願っています。

ご清聴、ありがとうございました。

## 6. 買うべきか買わざるべきか (上級部門 3 位)

ギャビー・リッカー

York University

お待たせしました！「ライフフォーン 8」を紹介いたします。皆様の日常生活のマストアイテムです。自撮りを楽しむためのカメラは...以前の型と同じです。ワイヤレス充電ができるようになりましたが...サムソンがもうとっくにやってますよね。そしてヘッドフォンジャックは...相変わらずついていません。つまり、前の製品との違いには、皆様は全く気がつかないでしょう。

私は電化製品の小売店でバイトしています。製品やそれにつける保証書を売るのが仕事です。皆さん、ご存知でしたか。携帯やパソコンは意図的に寿命が短く製造されているんです。そして裏のフタがはずせず、壊れてもわざと直せないようにできています。車が故障したら部品を取り替えますよね。でも携帯やパソコンをわざわざ修理しようという人はいません。壊れたら、アップグレードしたくなくても今のを捨てて新しいのを買うしかありません。それで小売業者は、新製品と高い保証書で利益を得るといわけです。特に、絶対使わない保証書をお客様に売ると、マネージャーは褒めてくれます。

クリスマスの直前にこんなことがありました。あるおじいさんに、孫娘にラップトップをプレゼントしたいので選ぶのを手伝って欲しいと言われたのです。このおじいさんはあまりお金がなさそうでした。でもマネージャーの言うとおりに私は一番高いマックブックをお勧めしました。どれを選んでも同じようなものなのに、それがどんなにいい製品か熱を込めて説明したら、おじいさんはずいぶん迷ったあげく買う決心をしました。どうしても、次の日の晩、クリスマスツリーの下に孫娘のために最高のプレゼントを置きたかったようです。お金がないから、結局は高くつく 12ヶ月の分割払い、さらに本当は自分で簡単にできるセットアップをお店がやるということにして、全く必要もない保証書を買うことにも同意させました。何も知らないおじいさんに「ありがとう。ギャビーさんがいなかったらこんな買い物はできなかったよ、本当にありがとう」とお礼を言われた時には、罪悪感で思わず吐きそうになりました。

私は幼い時からずっと、ガス代や電気代も時々払えないような家庭で育ったから、お金の大切さは身にしみて分かります。電気代と新しい携帯とどちらが大事かと言えば、答は明らかでしょう。

お客様を説得して、要りもしない商品売りつける、消費第一主義の世の中に踊らされている自分に嫌気がさし、ここから抜け出したいと思っています。

では皆様、思い出してください。「ライフフォーン1」です。そう、皆様の最初のスマホです。それを手にした時、どれだけ嬉しかったか覚えていますか。そのスマホにはどんな思い出がつまっていますか。え、少し傷がついている？でもまだ使えるんでしょう？アップグレード、本当に必要ですか。人生そのものも同じです。一歩さがって、深呼吸して、考えてください。その大切なもの、本当に、捨てていいんですか。

## 7. お酒

アラン・ウ

Carleton University

お酒は愛されている飲み物です。どんな国でも飲酒の文化がありますが、皆は何気なくお酒を飲んでいるのは不思議だと思います。子供の頃、父は仕事でよく飲み会に行きました。酔った父と二日目「最近のみすぎている」とぼやく父はありがちの景色でした。最悪の時、父は同僚に家まで運ばれました。自分は酒を飲める年になり、周りの人は酒を飲むことでノリノリでした。しかし、私は酒の力を見たせいか、一滴も飲む気になりませんでした。

今では時々お酒を飲むことになりましたが、毎回「どうして私はお酒を飲んでいるのだろう」と考えてしまいます。友達に聞いたら、「みんな飲んでいるから」とか、「みんな飲んだら話しやすくなる」とか、理由は大体社交的です。日本では「酒は憂いの玉箒」ということわざがありますが、お酒で心配事を忘れる文化はカナダと中国でもあります。この文化にうたわれるのは、酔で現実から逃げ出す事ではなく、お酒の人を集める力だと思います。心配事があっても、酒の席に集まり、飲みながら喋ると悩みを忘れられます。お酒の力は化学的というより、社会的かもしれません。

いつも肩肘張っている人でも、お酒を飲んだら柔らかくなりますから、酒の席で人との距離を縮めるのは普段より簡単です。お祝で飲酒するのは当たり前な事になっています。

関係を作る為にお酒を飲むのは合理的だと思いますが、酔っ払うまで飲むという習慣は少し変わっていると思います。酒の席に参加する方々は飲みすぎると体が壊れるという常識を知っているはずが、酒は人に常識を無視させるような、まるで魔法みたいな力があります。共に限界に挑戦する時、人の心が集まります。世の中に無限に飲める人がいないからこそ、お酒は社交の道具になったかもしれません。

飲み会で飲める量はよく話題になります。たくさん飲める方はよく褒められるから、飲める量を飲み会で比べ合うことは珍しくありません。そうすると飲酒はまるでスポーツみたいです。よく飲む方は練習できて、他の選手より酒に強くなります。

アルコールの影響、酒の席の圧力、お酒を飲むと共にいい判断をするのが難しくなります。「明日予定がないから、どれだけ飲んでもいい」と思いながら、よく飲むと健康の妨げになります。お酒を謹んだほうが賢明です。

もちろん、お酒の良さは人を酔わせることだけではありません。適度に飲めば体にも悪くありません。古代に腐りやすい食べ物を蓄える手段としてから、お酒は社会に浸透しています。お酒のような国際的な文化は数が少ないです。どこに行っても、地域なりのお酒を味わえます。お酒の長い歴史は、酒の席に座っている方々に豊かな選択肢を与えています。

ソフトドリンクの棚はスーパーではいくつでもあるかもしれませんが、お酒の種類には遥かに及びません。毎回友達や同僚と一緒に飲みに行く時、私以外のすべての人には具体的な酒の好みがありそうです。いつか、自分の「慣れ親しんだ味」を見つけるでしょう。

日常生活に飲酒と同じく、考えずにしている事はたくさんあります。習慣を観察し、歴史を学び、得た知識で自分の行動を考えます。これは、社会人としての大事な自分磨きだと思います。お酒が好きな人になれなくても、これから、慎重に飲みながら、飲酒の文化を勉強しようと思っています。

## 【オープン部門・Open Category・Catégorie Libre】

### 1. 世界が寂しそうに見えたのは

シャウリン・ディン  
Carleton University

この21世紀では、一人一人が携帯電話を持っている事が当たり前になり、いつでもどこでも誰とでも、話せるようになっていきます。友達と買い物をしている時、喫茶店で誰かと話をする時ですら、携帯電話にかじりついている人がどれだけ多い事でしょうか。

確かに、携帯のおかげで、あらゆる事が便利になっている一方、他人と一緒にいるのに、いつも携帯をいじることで、誰かを傷つけたりしてませんか？人と人の温もりが薄くなったように感じていませんか？

会いたい人と会えなくて、寂しいと言う人はいますが、では、会いたい人と会えたら、その寂しそうに見える顔がなくなりますか？そうでもないかもしれません。皆が集まって、たくさん語り合おうと思ったら、他人が見てるのは、貴方がいつも携帯画面を気にしてる姿かもしれないのです。

その光景を見て、一番傷くのは、私たちと年代が離れているお爺さんお婆さんたちだと思います。彼らは世界の進歩や技術にすぐ慣れず、みんなが携帯をいじっている時に、見ることもできない人たちもいるかもしれないのです。

この前、私はあるニュースに衝撃を受けました。今のお婆さんはお孫さんを家に誘う時、昔と全く違う誘い方をしていて、こう言っています：「お婆ちゃんのお家にもwifiがあるよ、遊びに来てね」と。wifiがないと、ゲームで遊べなくなり、お孫さんも会いに来なくなる事は、お婆さんまでもが知ってる事です。

しかし、たとえお孫さんがそのお婆さん家に行っても、ただただゲームをしていて、せっかく会いに来てくれたお孫さんに声をかけても、うわの空で会話がすぐ終わってしまいました。そのニュースから見ると、お婆ちゃんが何もできず、寂しく見えました。

私は留学してから、毎年一度くらい中国に帰る事にしています。中国に帰って、必ずする事は実家にいるそふばに会いに行く事です。でも実家に着くと、同世代の皆はつい携帯をいじり始めてしまいます。恥ずかしながら、私もその中の1人でした。ひとつの部屋で、二つのグループに分かれていました。携帯やiPadに夢中の私たちと、テレビを見ているふりをして、何回も私たちに声をかけ、何かを言いかけたような祖父でした。

去年の12月に、祖父がなくなりました。これは私にとって家族を失う初めての経験だったので、改めて祖父について色んなことを考えました。その中で、最も後悔してるのは、もしあの時、携帯



を触ってないで、祖父の言葉をちゃんと聞いておけばよかったなあという事です。

私の祖父も、記事に書かれてるお婆さんも、会いたい人と会えても、まだ寂しがっているように見えます。これはどういう事ですか？この世界は温度のない機械に影響され、冷たくなってしまいましたか？現代技術が想像もつかないほど発展してるから、私たちは仮想世界に飛び込んでいませんか？そのせいで、また現実の一番愛しい人を傷つけたりしてませんか？このせいで、世界が寂しく見えてませんか？

何かこの世界の寂しさを消せる方法はないでしょうか？人と人の温もりをなくさないために、何かできないでしょうか？何度も悩んできた私ですが、今やるべき事をようやく見つけました、それは日本人が昔から伝えてきた「思いやりの心」を持って、他人と関わりあう事です。

会えない人には、「思いやりの心」で、携帯の冷たい画面を通じて送るメッセージは、相手の寂しさを消せる言葉にしましょう。

貴方の手が冷たい携帯をいじる代わりに、「思いやりの心」で、目の前にいる人との時間を大切に、ゆっくりと話し合しましょう。

思いやりの心で、この世界の寂しさを取りはらいましょう。

ご清聴ありがとうございました。

## 2. 拝啓、未来の自分。(オープン部門2位)

セイラ・嶋本-キャロン

McGill University

『君、何になりたいの？せいらは何になるの？しょうらいは何をするの？』

こういう質問は、きっとみなさんもされたことがありますよね？

私は、小学校1年の時は、バスのうんてんしさんになりたかったです。その次はけいさつかんになりたくりました。そして小学校6年生の時は、いがいな職業をしたくなりました。当時の自分は、とても恥ずかしがりやだったのに、なんと、せいじかになりたかったです。高校に入学した時は、アニメを見始めた友達のえいきょうで、せいじかよりも、日本で働きたい気持ちが強くなりました。ですが、セジェップに入るとつぜん、未来のことを考えると怖くなり、自信が少しずつなくなっていました。それは、周りの人たちから『せいらは何になるの？』という質問をされるようになったからです。

自分のにつきを書く時は、一日の出来事だけを書きませんか？明日のことはまだ書きませんよね。私は、あの時は、先に明日のことをしりたくて、答えのない質問にゆいつの答えをさがそうとしていました。ちょうどそのころ、冬休みに日本のしんせきの家に行きました。大好きな日本でも、未来に集中しすぎて、私は初めて自分がおち込でることにおどろきました。高校からずっと日本に住むのが夢だったのに、きゅうにそれが怖くなりました。

でも、もしこの時これだけ悩んでいなかったら、私は、このばには立っていなかったでしょう。じつは、今の大学も、本当はべつの大学に行くよていでした。でも、きよみのないせんもんに進むと、何かをこうかいをするような気がしたのです。そして、申し込みがおそくて、ギリギリのせいせきでしたが、挑戦をしないまんま、かんたんな道を進みたくないと思って申しこみをおくりました。数週間後、ごうかく書を貰った時は、本当に、ビックリしました。もし、あの時、申しこみをおくっていなかったら、そのまま、ずっとおちこんだまんまだったかもしれません。

挑戦って何ですか？それは、時には怖いことです。失敗するかもしれません。しかし、挑戦をしないとけっかは分かりません。どんな結果でも、知らないのはいやです。挑戦しなかったことはその先、自分へのいいわけにしかありません。私はこの経験で、挑戦の大切さが分かりました。だから、みんなも、挑戦を怖がらないで、ためしてみてください！失敗しても、きっと、もっといいことがあります。

「せいらは何になりたいの？」今でも、その答えは分かりません。でも、前とちがうのは、もっと挑戦をしたくなったことです。失敗してもまた次があると思えるようになったことです。次の挑戦は日本で働くことです。何ができるのかまだ分からないけど好きなことに挑戦したいと思います。

拝啓、父上、おちこんでいた時の自分を支えてくれて、ありがとうございました。これからもよろしくお願いします。拝啓、母上、今までありがとうございました。私、頑張るからこれからも見ていてください。拝啓、未来の自分、今何になっていますか？挑戦を、まだ、つづけていますか？あまり遠くを見ずに、今という瞬間をちゃんと味わって、すすんで行ってください。周りのひとにも時間をあげて、一秒でも、この世に幸せをあたえてください。今は、過去の未来で、また、今は未来の過去になります。だから、今のその時間がいいかこになるように挑戦をつづけてください。

### 3. 自然対人間（オープン部門1位）

マコ・スミス

University of Calgary

自然は、人間よりずっと長い、45 万年もの間、この世に存在しています。

人間がこの世界に住み始めた時、自然は母のように両手を大きく広げて、受け入れてくれました。母なる自然。自然は、人間や生き物のニーズのために存在しています。でも決して、人間の欲望のためではありません。一万年に渡って、人間は自分達の発展のために、自然を破壊してきました。今では、地球に存在する全生命の 97%が、人間、家畜、ペットです。自然界のものはわずか 3%です。

私は幼い頃からスタジオジブリの映画を見て育ちました。特に、宮崎駿監督の映画が好きです。宮崎監督は、映画の中で、人間が自然に感謝せずに、破壊していることを表現しています。私がとても影響を受けた映画は二つあります。一つは、風の谷のナウシカという映画です。主人公のナウシカは言います「汚れているのは土なんです。なぜ、誰が世界をこんな風にしてしまったのでしょうか」と。二つ目はもののけ姫という映画です。この中で狼のモロがこう言います。「森が痛いと言っている。木々は瀕死の状態の時に叫び声をあげるが、その声は人間には届かない。」

私は宮崎監督と同じ考え方をするようになりました。たった 20 年の間に私は何回も自然の破壊を見て来ました。たとえば、私が 7 歳の時。カナディアンロッキーにあるコロンビアアイスフィールドと言う大氷原に行きました。しかし去年また行った時には氷が半分以上溶けて無くなっていました。あんなに大きくて美しかったのに、ショックでした。

また二年前、私は南アフリカで、けがをした野生動物を保護しているリハビリセンターに行きました。色々な野生動物がいましたが、一番覚えているのはサイの赤ちゃんです。そのサイの親は人間に殺されました。なぜなら、サイのツノはとても高い値段で売れるからです。人間はアフリカ中

のサイを殺し、ツノだけを取り、体をおいて行くのです。たったツノのためにこのサイの赤ちゃんはひとりぼっちになりました。なぜ人間はそんな残酷なことをするのか、いまでもわかりません。

自然破壊のことを初めて理解した中学生の時から、自分達なりにどうしたらそれを止められるかを家族と話し合い、行動してきました。まずは家の裏庭に、生ゴミを再生する為のコンポストを置きました。蓋を開けて、生ゴミを入れ、かき回す作業を繰り返すのですが、見た目も臭いも酷く、正直嫌いでした。しかし、去年カルガリー市は普通ごみの半減を目的としてコンポスト回収を始めました。それ以来、普通ゴミの量が大幅に減った事は、一目瞭然です。

また、高校生の時には、水やエネルギーを大事にしよう、という意識を広める目的で、私の友達数人と、リップルエフェクトという環境保護クラブを立ち上げました。リップルは日本語で水の波紋を指します。その波紋がどんどん広がっていくことを願って、リップルエフェクトという名前を付けました。シャワーの時の水は出しっぱなしにしない、洗濯機は、洗濯物がいっぱいになるまで回さない、不要な電気は消す。こういった小さな行動でも、皆がその意識を持てば変わらなう思ったのです。そして、学校で啓蒙イベントを行ったり、コミュニティで広告配りをしたりしました。

皆さんはステーキを食べますか？実は、1ポンドのステーキを作るために7000リットルもの水が使われています。このように、毎日無意識にやっていることがいろいろな形で自然に影響を及ぼしているのです。皆さんは、自然を守るために小さなことでも、何かしていますか。

地震、津波、洪水。地球は怒っています。自然がその気になれば、簡単に人類を破壊することだって出来るのです。自然対人間、でなく、自然と共存する人間、になれないでしょうか？

答えは、私たち人間次第です。

## 4. カエルの物語（オープン部門3位）

カイラー・ワトソン

Saint Mary's University

まず、この小話について考えてみてください。

ある日、池で金魚が二匹泳いでいると、途中で先輩ガエルに出会いました。カエルは「今日の水は一段と綺麗だなあ」と言い、そのまますいすい泳いでいきました。その後泳ぎ続けた金魚達は、しばらくして、顔を見合わせてこう言いました。「水っていったいなんなんだ？」

このお話の目的は、水という存在を知らない金魚達を笑うことではありません。彼らは生まれた時から水の中にいるのに、どうして水の存在について考えることがあるのでしょうか。

実は、このお話の核心は、カエルが水の存在を知っているということにあります。カエルは両生類として、水中と陸上、両方の世界で生活しているからこそ、水という存在を認識することができるのです。

しかし、カエルだって、最初から水という概念を持っていたわけではありません。オタマジャクシとして生まれ、池の中で藻草やあめんぼや金魚たちと共に生活します。そして、やがてしっぽが消え、足がはえ、勇気を出して、地上に飛び出すのです。

カエルが初めて池を出る時はどんな感じだろう。私が日本の空港に着いて、海外で初めての一步を踏み出した時と同じ気持ちだろうか。蒸し暑い空気、騒いでいる虫、真新しい景色、初めての経験。期待と不安を両方抱えているのだろうか。

人間も同様に、自分の価値観を通して自分の暮らしている世界を認識します。初めて日本に行くまでは、私はカナダという「池」しか知りませんでした。しかし、海外を経験して、国際的な視野を持つようになって、私は自分の文化の本質を客観的に見ることができるようになったと思います。

自分の文化にとって当たり前なこと、人間の関係や、習慣や、マナーなどは、国によって違います。例えばカナダと日本では、友達を誘うときの習慣は大きくちがいます。このような文化の違いは、時に困難を招くこともあります。

カエルにも、そういった問題がありそうです。もしかしたら、水にも陸にも、どちらにも属していないと覚えることがあるかもしれません。陸の生き物にとって、濡れているカエルは、水中の生き物に見えるでしょう。しかし、水中の生き物がカエルの足を見ると、陸に属していると思うかもしれません。これと同様に、複数の文化に精通している人々も、時にはそういった疎外感を感じるかもしれません。

複数の文化的視野を持つと、孤独を感じることもあります。私もそういった問題を抱えるうちの1人です。しかし、その苦しいときにこそ、私たちは成長できて、大切な視野を持つことができるのです。カエルも、初めて池から出た時はきつとぎこちないけれど、だんだんと両方の環境に慣れ、先輩ガエルのようになっていくのではないのでしょうか。

僕もカエルと同じようにうまくやれているだろうか。そう自分に聞いてみても、もちろん答えは「いいえ」です。言うならば「まだ」でしょう。でも、そういった国際的な両生類の視野を持って過ごすようにしています。そしてその視野を通して、自分にとって当たり前だった環境を見つめ直すようにしています。

さあ、皆さん、今日の水はどうですか？

## ACKNOWLEDGEMENT

The Canada National Japanese Language Speech Contest would not be possible without the significant support from the following organizations:

**Mitsui Canada Foundation**

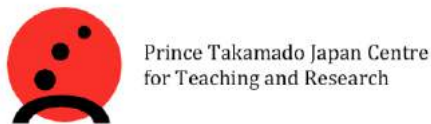
**Japan Foundation**

**Prince Takamado Japan-Canada Memorial Fund**

**Toronto Japanese Association of Commerce and Industry**

**Consulate-General of Japan in Calgary**

**H.I.S.**



## **ORGANIZED BY**

### **NATIONAL JAPANESE SPEECH CONTEST ORGANIZING COMMITTEE**

Aya Fujiwara, Chair	University of Alberta
Hiromi Aoki	University of Alberta
Rei Kondo	University of Alberta
Ihhwa Kim	University of British Columbia
Yoriko Aizu	Carleton University
Jotaro Arimori	University of Toronto
Miyako Oe	Mount Allison University
Yasuko Senoo	McGill University
Akiko Sharp	University of Calgary
Noriko Yabuki-Soh	York University

*The Organizing Committee would like to thank all the sponsors and volunteers for their generous support and contributions towards the Contest.*

### **CANADIAN ASSOCIATION FOR JAPANESE LANGUAGE EDUCATION**

<http://www.cajle.info/programs/speech-contest/njsc/>